

ПРИЛОЖЕНИЕ 8.5.4 ФОРМЫ СООБЩЕНИЙ О ПРОИСШЕСТВИЯХ, СВЯЗАННЫХ С ОСОБО ОПАСНЫМИ ПЕСТИЦИДНЫМИ СОСТАВАМИ - ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОИСШЕСТВИЯ



Secretariat for the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade



Introduction to the Severely Hazardous Pesticide Formulation Report Form – Environmental Incidents

The severely hazardous pesticide formulation report form consists of three sections:

Introduction, the text is intended to provide relevant background information on the Rotterdam Convention and how the information collected by the form and submitted by the Designated National Authority will be used.

Part A is to be completed by the Designated National Authority once he/she receives Part B from the field. It reflects the information requirements of part 1 of Annex IV of the Convention. There is some redundancy between Parts A and B of the form particularly with respect to information on product identity. It was thought that this redundancy might help countries to consolidate responses by using Part A of the form to report on more than one incident for the same formulation.

Part B can be completed by any competent person. It is designed to provide *"a clear description of the incidents related to the problem, including the adverse effects and the way in which the formulation was used"* (part 1 paragraph g of Annex IV of the Convention). The form has been constructed around these points. It consists of a series of closed questions or checklist that captures the basic information needed with options for including additional information where it is available.



SEVERELY HAZARDOUS PESTICIDE FORMULATION REPORT FORM - ENVIRONMENTAL INCIDENTS

INTRODUCTION

Purpose of this form

The Severely Hazardous Pesticide Formulation (SHPF) Report Form - Environmental Incident Report Form - was developed to facilitate the identification of candidate formulations with environmental concerns for inclusion in the Rotterdam Convention. A similar form was developed for reporting health incidents. The Convention provides a mechanism for countries to decide whether or not they wish to receive future shipments of such pesticide formulations and for ensuring compliance with these decisions by exporting countries.

What is the Rotterdam Convention?

The Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent (PIC) Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade promotes a shared responsibility between importing and exporting Parties in the international trade of certain hazardous chemicals. It gives importing countries the power to decide which chemicals they want to receive and to exclude those they cannot manage safely. The Convention includes provisions for developing countries and countries with economy in transition, that are experiencing health or environmental problems with severely hazardous pesticide formulations under conditions of use, to identify such formulations as candidates for inclusion in the Convention. Further information on the operation of the Rotterdam Convention may be found at www.pic.int.

What is the severely hazardous pesticide formulation report form?

The form consists of two parts: – the Transmittal Form (Part A) – is to be used by the Designated National Authority (DNA) to transmit the Environmental Incident Report Form (Part B – EIRF) to the Secretariat. The Environmental Incident Report Form has been developed to meet the information requirements of the Convention, that is a clear description of the environmental incidents related to the use of a severely hazardous pesticide formulation, including the adverse effects and the way in which the formulation was used. Part B of the form consists of a series of closed questions or checklist that captures the basic information needed with options for including additional information where it is available. Although programmes for collecting quantitative information on environmental incidents of pesticides may not be implemented in many countries, use of such national programmes for reporting environmental incidents should be made, where they exist. The format has been developed so that it might be widely used by States, aid agencies, intergovernmental organizations and non-governmental organizations etc., in reporting on environmental incidents related to the use of severely hazardous pesticide formulations. If there are other formats available, they may be used in preparing a submission to the Secretariat and forwarded through the DNA using Part A of the SHPF form provided that they meet the information requirements of Parts 1 and 3 of Annex IV of the Convention. There is some redundancy between Parts A and B of this form. It was thought that this might help countries to consolidate responses by using Part A of the form to report on more than one incident for the same formulation.

What is an environmental incident?

For the purposes of this incident report form, an environmental incident is defined as the contamination of land, water and/or air by a severely hazardous pesticide formulation (SHPF) causing the temporary or permanent impairment or mortality of non-target organisms or biological processes under the "conditions of use" in developing countries or countries with economies in transition (Article 6). In this instance, "conditions of use" does not include accidental spills/leaks, nor deliberate misuse of an SHPF, and is clearly limited to effects caused by a certain formulation of a substance. The following are some examples of potential incidents:

- ▶ the poisoning of birds or other wildlife that ingest granular insecticides used for soil treatment. Such incidents may result from the application method (e.g. broadcast application rather than injection into the soil) or from the behaviour of non-target organisms (e.g. scavenging of granules).
- ▶ the poisoning of aquatic organisms due to the contamination of a stream or pond. Such incidents may occur if



sufficient buffer zones between treated areas and waterways were not observed.

- ▶ the severe disturbance of non-target populations (e.g. honey bees, earthworms, beneficial insects).

What happens to the completed form?

Once Part B - Environmental Incident Report Form - has been completed to the extent possible based on the information available, it should be forwarded to the DNA. The DNA is to coordinate the completion of Part A - Transmittal form - and forward the entire document to the Secretariat. The Secretariat is required to collect additional information including physico-chemical and eco-toxicological properties of the pesticide formulation, information on environmental incidents related to the formulation in other States, and the existence of environmental restrictions or environmental guidelines in other states, or relevant evaluations, where available. This information along with the completed form is reviewed by the Chemical Review Committee (CRC). The CRC will decide whether or not to recommend the inclusion of the pesticide formulation in the Rotterdam Convention.

Your co-operation in completing this form and your contribution for the identification of severely hazardous pesticide formulations posing environmental problems under conditions of use is greatly appreciated. If you have any questions or comments relating to the completion of this form please contact the Secretariat at the address below.

**Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)**

Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Tel: (+39 06) 5705 3441
Fax: (+39 06) 5705 6347
E-mail: pic@pic.int

or

**Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)**

11-13, Chemin des Anémones
CH – 1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Tel: (+41 22) 917 8177
Fax: (+41 22) 917 8082
E-mail: pic@pic.int



Severely Hazardous Pesticide Formulation Report Form

PART A - TRANSMITTAL FORM - DESIGNATED NATIONAL AUTHORITY

INFORMATION REQUIRED FROM A DESIGNATED NATIONAL AUTHORITY

- 1 Name of the formulation :
- 2 Type of formulation: (*for example EC, WP, DP, GR, TB*)
- 3 Trade name and name of producer, if available:
- 4 Name of the active ingredient or ingredients in the formulation:
- 5 Relative amount of each active ingredient in the formulation:(*% concentration*).....
- 6 Attach copy of the label(s), if available (or describe the key aspects of the label: language, etc.).
- 7 Common and recognized patterns of use of the formulation within the country –
 - ▶ the formulation is registered / permitted for use in the country?
 - ▶ what uses are permitted?
 - ▶ are there any handling or applicator restrictions specified as a condition of registration;
 - ▶ information on the extent of use of the formulation, such as the number of registrations or production or sales quantity (*indicate the source of information*);
 - ▶ other information on how the formulation is commonly/typically used in the country

(this information should be submitted on a separate sheet attached to the completed form)

- 8 A clear description of incidents(s) related to the problem, including adverse effects and the way in which the formulation was used (*for example Part B pesticide incident report form identifies key elements and appropriate level of detail*). Other report formats which may exist at the national level may also be used, provided they contain comparable information.
- 9 Any regulatory, administrative or other measure taken, or intended to be taken, by the proposing Party in response to such incidents.

Date, signature of DNA and official seal:

PLEASE RETURN THE COMPLETED FORM TO:

**Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)**

Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Tel: (+39 06) 5705 3441
Fax: (+39 06) 5705 6347
E-mail: pic@pic.int

or **Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)**

11-13, Chemin des Anémones
CH – 1219 Châtelaine, Geneva, Switzerland
Tel: (+41 22) 917 8177
Fax: (+41 22) 917 8082
E-mail: pic@pic.int



Severely Hazardous Pesticide Formulation Report Form

PART B – ENVIRONMENTAL INCIDENT REPORT FORM

Note: If the reported incident is associated with the use of a mixture of more than one formulation, Section 2 (Product Identity) should be completed separately for each of the formulations. The remaining Sections of the form that describe how the formulation was used, the incident, adverse effects etc., need only be completed once for each incident.

In order to help keep the form as simple as possible, the term formulation is used throughout and refers to the chemical product (herbicide, insecticide, etc). For those incidents involving more than one formulation, it is understood that the use of this term in Sections 4–7 will refer to the mixture that was applied.

SECTION 1. NUMBER OF FORMULATIONS USED

1. How many formulations were used when the incident took place?

(Please circle or fill in number and proceed as indicated)

- a. One formulation was used. Yes No

If yes, complete Section 2 (Product Identity) once.

If no,

- b. (number) different formulations were used at the same time (e.g. tank mix of a herbicide and a fungicide)

- c. Please list the individual formulations here:

e.g. Monitor (methamidophos 60 EC)

Formulation 1:

Formulation 2:

Formulation 3:

Please complete Section 2 (Product Identity) for each of the listed formulations.

SECTION 2. PRODUCT IDENTITY: FORMULATION USED AND ITS PREPARATION

Please complete this section for each formulation used

2. Name of the formulation?



3. Type of formulation (please tick):

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Emulsifiable concentrate (EC) | <input type="checkbox"/> Wettable powder (WP) | <input type="checkbox"/> Dustable powder (DP) |
| <input type="checkbox"/> Water soluble powder (SP) | <input type="checkbox"/> Ultra low volume (ULV) | <input type="checkbox"/> Tablet (TB) |
| <input type="checkbox"/> Granular (GR) | <input type="checkbox"/> Other (please specify): | |

4. Trade names and names of the producer/manufacturer, if available:

5. Name of the active ingredient(s) in the formulation:

6. What is the name and relative amount of each active ingredient (a.i.) in the formulation?

% concentration:

grams a.i./litre or:

ounce a.i. /gallon or:

grams a.i./kg or:

ounce a.i./pound:

7. Attach a copy of the label(s) and instructions for use, if available to this form (or describe the key aspects of the label: language, use instructions, etc). Label attached Yes No

8. What was the intended use (please tick)

- | | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Insecticide | <input type="checkbox"/> Herbicide | <input type="checkbox"/> Tick control | <input type="checkbox"/> Rodenticide |
| <input type="checkbox"/> Fungicide | <input type="checkbox"/> Unknown | <input type="checkbox"/> Other (specify) | |

9. Are there any use restrictions or prohibitions regarding the use of this formulation or the active ingredient (e.g. use of safety equipment, application restrictions)?

- No
- Yes (please specify)
-



10. Was the formulation used as purchased or was it changed in any way?

- Used as purchased
 - Changed (*please specify how*):
-

11. Was the formulation in its original container?

- a. No (*go to b*)
- Yes (*go to Question 13*)
- b. Did the repackaged formulation have a copy of the label attached?
 - No
 - Yes

12. Preparation of formulation:

a. Was the formulation (as outlined in Questions 2–8) mixed with a carrier or diluent before use (e.g. mixed with liquid, powder, bran)?

- No (*go to Question 13*)
- Yes

If yes,

b. How was the mixture prepared (e.g. mixed with water, diesel)?

.....

c. What was the mixing ratio? (*circle appropriate unit*)

..... litre or kg/lbs of formulation per litre or kg/lbs of carrier/diluent

d. Was the mixture used immediately or was it stored?

- Used immediately
- Stored (*please specify*)

For how long? hours/days/weeks (*circle appropriate unit*)



13. Application rate:

a. What was the application rate used?

..... e.g.: g a.i./ha; litre/ha; lb/acre (*circle appropriate unit*) or specify

b. How much of the chemical product / or active ingredient (a.i.) was used?

For multiple applications, please estimate the total amount released. (*circle appropriate unit*)

Total amount: (L; gallons; kg; or lb)

Concentration: (g a.i./L; oz a.i./gallon; g a.i./kg; or oz a.i./lbs)

SECTION 3. DESCRIPTION OF APPLICATION

14. Location where the formulation was used?

Nearest village/city:

Province/state/region/district:

Country:

15. Date of application(s)

a. What were the date(s) (if known) the formulation was used?

Beginning: End:

16. Was it a single or multiple application?

Single application

Multiple application (*please specify*)

Number of applications:

Approximate date of each application:

17. Were any other pesticides used in the same area at the time of the incident?



18. Treated area and target pest:

a. What was the type of crop or situation treated (e.g. maize, grassland, forest, pond)?

.....

b. What was the target pest (e.g. weeds in maize, locusts in grasslands, moths in forests, mosquitoes in ponds)?

.....

19. Conduct of application

a. How was the formulation applied (method of application)?

- | | | |
|-----------------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> By hand | <input type="checkbox"/> Backpack sprayer | <input type="checkbox"/> Tractor-mounted sprayer |
| <input type="checkbox"/> Aircraft | <input type="checkbox"/> In-furrow applicator | <input type="checkbox"/> Hand-held sprayer |

Other method (please specify)

b. What were the weather conditions at the time of application?

Temperature: Hot Warm Cool

Sunny or cloudy:

Rain: Light Medium Heavy

Wind speed: Light Strong

Direction:

General description of conditions:

c. What were the weather conditions for the few days after application?

Temperature: Hot Warm Cool

Sunny or cloudy:

Rain: Light Medium Heavy

Wind speed: Light Strong

Direction:

General description of conditions:



20. Please provide any relevant information regarding the person applying the formulation (e.g. level of training, literacy)

SECTION 4. DESCRIPTION OF THE INCIDENT

21. What was the date when the incident was first noticed?

22. **Location of the incident. Was the location of the incident, the same location of the area treated?**
Please indicate where the incident occurred (be as specific as possible).

- Yes (*as specified in Section 3 Question 14*)
- No (*please specify Geographical coordinates, if available*)

Village/city:

Province/state/region/district:

Country:



23. Please indicate where the incident occurred and the size of the area affected, by completing all areas of the following table that apply. Please be as specific as possible; mark all boxes as appropriate:

Environment Affected	Size of area or volume affected (write a number)	Units (circle appropriate units)
Land <input type="checkbox"/> Home garden <input type="checkbox"/> Farm field <input type="checkbox"/> Grassland <input type="checkbox"/> Other		m ² hectare (ha) km ² acre Other (specify)
Fresh Water <input type="checkbox"/> Fish pond <input type="checkbox"/> Stream <input type="checkbox"/> River <input type="checkbox"/> Lake <input type="checkbox"/> Sediments <input type="checkbox"/> Other.....		Surface Area m ² , ha, km ² , acre or Other (specify) Volume L, m ³ or Other (specify)
Salt Water <input type="checkbox"/> Estuary <input type="checkbox"/> Bay <input type="checkbox"/> Ocean <input type="checkbox"/> Sediments <input type="checkbox"/> Other		Surface Area m ² , ha, km ² or Other (specify) Volume L, m ³ or Other (specify)

24. Please draw a rough map of the area around the incident. (Indicate scale if possible).

Use the box below or attach to the back of this form. Please include:

- a. the area affected;
- b. any nearby waterways that were, or could be, affected and the direction of water flow;
- c. location of any affected non-target organisms that were found;
- d. location where the formulation was applied;
- e. any other details which may further clarify the incident (e.g. topography, soil properties, water table).



25. Please describe any other details, additional information or facts that are not captured elsewhere in this form that further explain the cause of the incident, how it occurred, the result and any remediation efforts (attach extra pages if required).

SECTION 5. DESCRIPTION OF ADVERSE EFFECTS

26. Identify the non-target organism(s) adversely affected in the incident, including the number affected. Please be as specific as possible (common names and if possible scientific names) and complete as much as possible. Examples are provided in the table below.

SPECIES OF ANIMAL OR PLANT	NUMBER OR PROPORTION AFFECTED	AGE OR DEVELOPMENT STAGE (E.G. JUVENILE, LARVAL, SEEDLING)	OBSERVATIONS (E.G. ABNORMAL MORPHOLOGY OR BEHAVIOUR, TOXICOLOGICAL SYMPTOMS)	DURATION OF EFFECT (INCLUDING DATE OF DEATH OR RECOVERY)
Examples				
Terrestrial vertebrate e.g. <i>Domestic cattle</i>	10	Adults	Excessive salivating, loss of balance, lethargy.	Recovered 26 May 2002
Birds – e.g. <i>Mallard ducks</i>	40	Adults and juveniles	Disoriented, ruffled appearance, head lesions	Recovered 30 May 2002
	6	juveniles	Disoriented, lethargy	Recovered 21 May 2002
	5	juveniles	Disoriented, lethargy	Died 22 May 2002
Fish e.g. <i>various species</i>	numerous	All size classes	Dead fish on riverbank up to 3km downstream of treatment area	No information
Invertebrates e.g. <i>honey bee</i>	100 colonies	Foraging during peak of flowering period	Colonies dead	All cases reported within 20 days post-application
Vegetation e.g. <i>grassland</i>	4 acres	Flowering	Wilted, yellowing	Dead patches



27. Was there any indirect evidence of severe hazards to non-target organisms (e.g. unexpected population declines, disappearance of certain species in the incident area)?

No Yes (Please describe these effects)

28. Please provide any other relevant information such as:

a. links between the use of the formulation (Section 4) and observed effects in non target organisms (question 26):

.....

b. any analytical measurements, if available, which confirm residues of active ingredient(s) in soil, water, air or biological tissues No Yes

SECTION 6. MANAGEMENT

29. What practical steps (if any) were taken at the time the incident occurred to limit or stop its further impact on the environment (excluding administrative and regulatory actions)?

30. What steps (if any) were taken to clean up the area after the incident or to rehabilitate any species affected in the incident?



SECTION 7. REPORTING/COMMUNICATION

31. Date of data collection/consultation:

32. Name and address of investigator/data collector:

33. Category of investigator/data collector (e.g. environmental scientist, agricultural officer, government representative):

34. Contact if further information needed:

Telephone:

Fax:

E-mail:

35. Has this incident been reported elsewhere?

No

Yes (who was it reported to)

.....
36. Have similar incidents happened in that area before?

No

Yes

If yes, were they reported?

No

Yes

Please send the completed incident report form to the Designated National Authority.

(Name and address of the DNA)

DNA- please attach all forms to Part A – Transmittal Form

ПРИЛОЖЕНИЕ 8.6 ТАМОЖЕННЫЕ КОДЫ СОГЛАСОВАННОЙ СИСТЕМЫ

Annex III Chemicals and Pesticides	CAS number(s)	HS Code Pure Substance	HS Code Mixtures, Preparations containing Substance	Comment
2,4,5-T and its salts and esters	93-76-5	2918.91	3808.50	
Aldrin	309-00-2	2903.52	3808.50	
Binapacryl	485-31-4	2916.36	3808.50	
Captafol	2425-06-1	2930.50	3808.50	
Chlordane	57-74-9	2903.52	3808.50	
Chlordimeform	6164-98-3	2925.21	3808.50	
Chlorobenzilate	510-15-6	2918.18	3808.50	
DDT	50-29-3	2903.62	3808.50	
Dieldrin	60-57-1	2910.40	3808.50	
Dinitro-ortho-cresol (DNOC) and its salts (such as ammonium salt, potassium salt and sodium salt)	534-52-1 2980-64-5 5787-96-2 2312-76-7	2908.99	3808.91 - Insecticides 3808.92 - Fungicides 3808.93 - herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators	
Dinoseb and dinoseb salts	88-85-7	2908.91	3808.50	
Dinoseb acetate	2813-95-8	2915.36		
1,2-dibromoethane (EDB)	106-93-4	2903.31	3808.50	
Ethylene dichloride	107-06-2	2903.15	3808.50	
Ethylene oxide	75-21-8	2910.10	3808.50	
Fluoroacetamide	640-19-7	2924.12	3808.50	
HCH (mixed isomers)	608-73-1	2903.51	3808.50	
Heptachlor	76-44-8	2903.52	3808.50	
Hexachlorobenzene	118-74-1	2903.62	3808.50	
Lindane	58-89-9	2903.51	3808.50	
Mercury compounds, including inorganic mercury compounds, alkyl mercury compounds and alkyloxyalkyl and aryl mercury compounds (CAS numbers)	– See also: http://www.pic.int/en/CasNumbers/mercury%20compoundss%20CAS%20numbers.pdf	2852.00	3808.50	

1 The World Customs Organization in June 2004 adopted amendments to the Harmonized System (HS) nomenclature and has assigned specific HS codes to the individual chemicals or groups of chemicals listed in Annex III to the Rotterdam Convention. These amendments will enter into force on 1 January 2007.



Annex III Chemicals and Pesticides	CAS number(s)	HS Code Pure Substance	HS Code Mixtures, Preparations containing Substance	Comment
Monocrotophos	6923-22-4	2924.12	3808.50	
Parathion	56-38-2	2920.11	3808.50	
Pentachlorophenol and its salts and esters	87-86-5	2908.11 - Pentachlorophenol 2908.19 - salts of Pentachlorophenol	3808.50 - only pesticides containing pentachlorophenol 3808.91, 92, 93, 94, 99 - pesticides containing salts or esters of pentachlorophenol	
Toxaphene	8001-35-2	—	3808.50	
Dustable powder formulations containing a combination of: - Benomyl at or above 7 per cent, - Carabofuran at or above 10 per cent, and - Thiram at or above 15 per cent	17804-35-2 1563-66-2 137-26-8	—	3808.92	
Methamidophos (Soluble liquid formulations of the substance that exceed 600 g active ingredient/l)	10265-92-6	2930.50	3808.50	
Phosphamidon (Soluble liquid formulations of the substance that exceed 1000 g active ingredient/l)		2924.12	3808.50	
(mixture, (E)&(Z) isomers)	13171-21-6			
((Z)-isomer)	23783-98-4			
((E)-isomer)	297-99-4			
Methyl-parathion (emulsifiable concentrates (EC) with 19.5%, 40%, 50%, 60% active ingredient and dusts containing 1.5%, 2% and 3% active ingredient)	298-00-0	2920.11	3808.50	



Annex III Chemicals and Pesticides	CAS number(s)	HS Code Pure Substance	HS Code Mixtures, Preparations containing Substance	Comment
Asbestos		2524.10 - Crocidolite 2524.90 - Other	Articles of asbestos-cement, of cellulose fibre-cement or the like 6811.40 – Containing asbestos Fabricated asbestos fibres; mixtures with a basis of asbestos or with a basis of asbestos and magnesium carbonate; articles of such mixtures or of asbestos (for example, thread, woven fabric, clothing, headgear, footwear, gaskets), whether or not reinforced, other than goods of heading 68.11 or 68.13 6812.91 – Clothing, clothing accessories, footwear and headgear 6812.92 – Paper, millboard and felt 6812.93 – Compressed asbestos fibre jointing in sheets or rolls 6812.99 - Other Friction material and articles thereof (for example, sheets, rolls, strips, segments, discs, washers, pads), not mounted, for brakes, clutches or the like, with a basis of asbestos, of other mineral substances or of cellulose, whether or not combined with textile or other materials 6813.20 – Containing asbestos	
Crocidolite	12001-28-4	2524.10	6812.80	
Actinolite	77536-66-4	2524.90	Fabricated asbestos fibres; mixtures with a basis of asbestos or with a basis of asbestos and magnesium carbonate; articles of such mixtures or of asbestos (for example, thread, woven fabric, clothing, headgear, footwear, gaskets), whether or not reinforced, other than goods of heading 68.11 or 68.13 6812.91 – Clothing, clothing accessories, footwear and headgear 6812.92 – Paper, millboard and felt 6812.93 – Compressed asbestos fibre jointing in sheets or rolls 6812.99 - Other	
Anthophyllite	77536-67-5	2524.90		
Anthophyllite	12172-73-5	2524.90		
Tremolite	77536-68-6	2524.90		



Annex III Chemicals and Pesticides	CAS number(s)	HS Code Pure Substance	HS Code Mixtures, Preparations containing Substance	Comment
Polybrominated biphenyls (PBB) (hexa-) (octa-) (deca-)	1336-36-3 27858-07-7 13654-09-6	–	3824.82	
Polychlorinated biphenyls (PCB)	(1336-36-3) see also: http://www.pic.int/en/CasNumbers / P CB % 20 CAS %20 number.pdf	–	3824.82	
Polychlorinated terphenyls (PCB)	61788-33-8	–	3824.82	
Tetramethyl lead	78-00-2	2931.00	e.g., 3811.11 - Anti-knock preparations based on lead compounds	No amendment in 2007 HS Revision
Tetramethyl lead	75-74-1	2931.00	e.g., 3811.11 - Anti-knock preparations based on lead compounds	No amendment in 2007 HS Revision
Tris (2, 3-dibromopropyl) phosphate	126-72-7	2919.10	3824.83	



ПРИЛОЖЕНИЕ 8.7 ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Предназначены для предоставления назначенным национальным органам конкретных и практических рекомендаций, основанных на возникших в ходе осуществления Роттердамской конвенции вопросах.

Вопрос 1. Конвенция требует, чтобы правительства обеспечили назначенные национальные органы (ННО) достаточными ресурсами для эффективного осуществления их задач. Что это означает?

Ответ. В целях обеспечения осуществления Конвенции, ННО должны обладать полномочиями для принятия следующих мер:

- решений в области регулирования использования пестицидов и промышленных химикатов, уведомляя Секретариат об этих решениях;
- контроля над импортом и экспортом химических веществ;
- механизма для уведомления потенциальных экспортеров о решениях относительно импорта, опубликованных в Циркуляре по ПОС;
- доступа к информации о случаях отравления людей и экологических происшествиях, связанных с применением пестицидов;
- принятия решений о будущем импорте химических веществ, включенных в приложение III Конвенции, и представления этих решений Секретариату от имени правительства;
- служить контактным адресом для Секретариата, других ННО и национальных заинтересованных сторон по вопросам, касающимся Роттердамской конвенции.

Вопрос 2. В процессе подачи промышленностью заявки на использование химического вещества в нашей стране, возникла обеспокоенность в связи с последствиями для здоровья человека (или для окружающей среды). Промышленность отозвала свою заявку еще до того, как был разрешен этот вопрос. Следует ли об этом уведомить Секретариат?

Ответ. Возможно, да. По определениям Конвенции запрет или строгое ограничение химического вещества включает случаи изъятия промышленностью заявки (или ее части) по причинам, связанным с воздействием на здоровье человека или окружающую среду. Однако, вполне вероятно, что понадобится дополнительная информация и сведения об уже произведенной оценке прежде, чем будет принято решение представить Секретариату уведомление.

Назначенный национальный орган должен убедиться в том, что действия промышленности обусловлены именно причинами, связанными с воздействием на здоровье человека или окружающую среду, а не коммерческими соображениями.

Следует также признать, что во многих странах существует такой уровень ведения переговоров между промышленностью, подающей заявку на определенные виды применения, и регулирующим органом, устанавливающим разрешенное использование, при котором не возникает неприемлемых рисков. В результате таких переговоров количество разрешенных видов применения может быть ниже, чем число изначально поданных заявок или может быть изменен способ применения пестицида или же вид состава. Когда большое количество изначально заявленных применений либо изъято, либо не разрешено по причинам, связанным с воздействием на здоровье человека или окружающую среду, речь, вероятно, идет о строгом ограничении.

Вопрос 3. Наша страна провела переоценку регламентационного статуса химического вещества и пришла к выводу, что имеющиеся данные не являются достаточным основанием для продолжения его использования. Вследствие этого его использование было прекращено. Следует ли об этом уведомить Секретариат?

Ответ. Нет. Нехватка данных сама по себе не является поводом для обеспокоенности в связи с рисками для здоровья человека или окружающей среды. Если же нехватка данных такова, что продолжение использования химического вещества посчиталось недопустимым с точки зрения опасности для здоровья



человека или окружающей среды и именно по этой причине вещество было запрещено или строго ограничено, тогда это может быть достаточной основой для уведомления Секретариата.

Вопрос 4. Наша страна уведомила Секретариат о запрете опасного химического вещества. Однако, впоследствии мы обнаружили, что возможные альтернативы неэффективны и, исходя из потребностей нашей страны, мы заново разрешили изначальные виды использования этого химического вещества до тех пор, пока не будут найдены подходящие альтернативы. Следует ли уведомить секретариат об этих изменениях?

Ответ. Да. Это означает изменение в окончательном регламентационном постановлении и должно быть сообщено Секретариату. Такое изменение может повлиять на включение или возможное включение химического вещества в приложение III Конвенции. Если химическое вещество еще не было включено в приложение III, то это скажется на обязательствах Вашей страны в отношении представления уведомлений об экспорте.

Вопрос 5. Наша страна не уведомила Секретариат о принятых ею определенных действующих окончательных регламентационных постановлениях. Какие это будет иметь последствия?

Ответ. На данный момент Конвенцией не предусмотрены никакие непосредственные санкции в отношении стран, оказавшихся в такой ситуации. Вопрос о несоблюдении будет и в дальнейшем обсуждаться на совещаниях Конференции Сторон.

Однако страна таким образом упустила возможность предупредить другие страны о своей обеспокоенности в связи с определенным химическим веществом.

Если вследствие неуведомления химическое вещество не было включено в приложение III, куда оно иначе могло бы быть включено, то тогда страна не может обеспечить, что данное химическое вещество не будет ввозиться в страну Сторонами Конвенции.

Вопрос 6. Существует много видов контроля, которые могут быть установлены странами в связи с наличием и использованием химических веществ. Какие из них представляют собой случаи запрета или строгого ограничения?

Ответ. Запрет означает запрет всех видов применения химического вещества. Строгое ограничение означает запрет практически любого использования химического вещества.

Было ли химическое вещество строго ограничено в соответствии с Конвенцией, будет необходимо определить в каждом конкретном случае. Например:

- Бывают окончательные регламентационные постановления, которые сказываются на применении химического вещества, и такие, которые незначительно меняют его использование. Так, разрешение использования пестицида или промышленного химиката только определенным квалифицированным рабочим ограничит число людей, которые могут использовать химическое вещество, но все разрешенные виды применения химического вещества останутся в силе. Поэтому в данном случае речь о строгом ограничении не идет.
- Схожим образом, установление стандартов, как, например, строгие ограничения экологического воздействия, максимальные остаточные пределы или ограничения профессионального воздействия, в частности, значения пороговых пределов, само по себе не изменяет использование химического вещества и не представляет собой строгого ограничения.
- Установленный контроль, требующий защитной одежды или снаряжения для снижения воздействия, не ограничивает применения и тоже не считается строгим ограничением.

Вопрос 7. В нашей стране было запрещено (или строго ограничено) химическое вещество, в результате применения которого погибали дикие животные, но не оказывалось воздействия на здоровье человека. Следует ли об этом уведомить секретариат?



Ответ. Да. Конвенцией предусматриваются окончательные регламентационные постановления (запреты или строгие ограничения), принятые в связи с воздействием на здоровье человека ИЛИ на окружающую среду.

Вопрос 8. Промышленность не уплатила взнос за регистрацию (или др.), вследствие чего химическое вещество было запрещено. Следует ли об этом уведомить секретариат?

Ответ. Нет. Уведомления о запрете или строгом ограничении должны быть предоставлены в случаях принятия окончательного регламентационного постановления по причинам, связанным с воздействием на здоровье человека и/или окружающую среду. Регламентационное постановление, связанное с неуплатой взносов, не относится к причинам, касающимся воздействия на здоровье человека или окружающую среду, и соответственно не отвечает требованиям рассмотрения в рамках Конвенции.

Вопрос 9. Использование пестицида было запрещено в нашей стране, потому что считалось, что оно может вызвать проблемы в связи с нашей экспортной торговлей сельскохозяйственными товарами из-за остатков, в отношении которых наши торговые партнеры либо не имели максимальных остаточных пределов или имели пределы, которые были значительно ниже наших национальных пределов. Следует ли об этом уведомить секретариат?

Ответ. Нет. Необходимо представлять уведомления только о мерах, вызванных обеспокоенностью в связи со здоровьем человека или окружающей среды. Обеспокоенность в связи с последствиями для торговли не является основой для уведомления об окончательном регламентационном постановлении. Если существует обеспокоенность в связи с последствиями ввиду остатков пестицидов в товарах, предназначенных для международной торговли, тогда затронутой стране следует рассмотреть возможность внесения в Комиссию Кодекс Алиментариус предложения о рассмотрении соответствующих максимальных остаточных пределов подчиненным ей Комитетом Кодекс Алиментариус по остаткам пестицидов (ККОП).

Вопрос 10. Некоторые незначительные виды применения химического вещества были запрещены в нашей стране в то время, как 2 или 3 основных вида применения по-прежнему разрешены. Идет ли речь о строгом ограничении и следует ли об этом уведомить секретариат?

Ответ. Нет. Конвенцией не установлены параметры для определения того, что является значительным или незначительным видом применения, хотя общий объем продукта, находящегося в применении, является вспомогательным индикатором. В этом случае, даже если остальные виды применения и невелики по количеству, они могут составлять большую часть общего объема используемого химического вещества. В случае, когда были запрещены все основные виды применения и разрешены всего 1 или 2 незначительных вида применения, можно представить уведомление о строгом ограничении.

Сложность для некоторых правительств может заключаться в том, что у них нет информации о объеме, используемого в каждом отдельном виде применения, вследствие чего они не могут определить, где имеет место значительное, а где незначительное применение. В таких случаях правительства должны положиться на оценки экспертов из разных сфер применения.

Вопрос 11. Ввиду высокой токсичности химического вещества для рыбы, запрещено его использование ближе, чем в 30-ти метрах от водоемов. Идет ли речь о строгом ограничении?

Ответ. Нет. Такое ограничение не ограничивает виды использования химического вещества.

Вопрос 12. Недавно полученная информация об опасностях, связанных с химическим веществом, и о его воздействии на рабочих, вызвала обеспокоенность об их здоровье. Несмотря на то, что были предложены и изучены некоторые защитные меры, было решено, что использование этого



вещества не может гарантировать безопасность рабочих. Вследствие этого химическое вещество было запрещено или строго ограничено в рамках национального законодательства. Следует ли об этом уведомить секретариат?

Ответ. Да. Эти действия включают в себя элементы, необходимые для действующего окончательного регламентационного постановления. Представляя уведомление, назначенному национальному органу следует изложить всю необходимую в соответствии с приложением I Конвенции информацию, касающуюся опасностей и рисков, связанных с использованием химического вещества, а также представить результаты национальной оценки и регламентационные меры.

Вопрос 13. Возникла обеспокоенность в связи с возможными последствиями для здоровья человека (или окружающей среды) при использовании химического вещества. Вследствие этого промышленностью был изменен состав продукта и способ применения данного химического вещества с целью снижения рисков. Новый продукт пришел на смену старому и была изменена техника его применения. Следует ли уведомить Секретариат о изъятии изначального состава и новой технике применения?

Ответ. Нет. Вероятно, в стране будет продолжаться использование тех же видов химического вещества, которые были разрешены в отношении изначального состава. Уведомление Секретариата об этой мере как запрете может быть осуществлено только в случае, когда все виды применения изначального состава были запрещены окончательным регламентационным постановлением.

Вопрос 14. В нашей стране было запрещено химическое вещество по причине обеспокоенности в связи с его воздействием на здоровье человека. Было разрешено использовать до конца имеющиеся на данный момент запасы. Производство данного химического вещества в последние годы осуществлялось исключительно для внутреннего потребления. Это производство теперь прекращено и, судя по всему, данное химическое вещество не встречается в международной торговле. Следует ли уведомить Секретариат о данном химическом веществе?

Ответ. Да. Как только принято окончательное регламентационное постановление о запрете или строгом ограничении химического вещества, назначенный национальный орган должен уведомить об этом Секретариат как можно быстрее, но не позже, чем через 90 дней после вступления в силу регламентационного постановления. Обязательство относительно уведомления Секретариата об окончательном регламентационном постановлении не зависит от того, представлено ли химическое вещество в международной торговле или нет.

В случае, если поступило уведомление и из другого региона ПОС, Секретариат будет собирать дальнейшую информацию, в том числе любые свидетельства о международной торговле данным химическим веществом.

Эта информация будет учтена Комитетом по рассмотрению химических веществ при оценке химического вещества.

Вопрос 15. Секретариат уведомил о включении химического вещества в приложение III Конвенции. Означает ли это, что все виды применения данного химического вещества должны быть запрещены в нашей стране?

Ответ: Нет. Включение химических веществ в приложение III не является призывом к странам также запретить их использование. Цель процедур предварительного обоснованного согласия заключается в том, чтобы предоставить странам возможность принять собственные обоснованные решения о будущем импорте химического вещества. Это следует делать, принимая во внимание собственные нужды, обстоятельства и виды применения химического вещества.

Если же страна примет решение о запрете будущего импорта химического вещества, включенного в Конвенцию, то тогда необходимо обеспечить и прекращение отечественного производства данного



химического вещества для внутреннего потребления и не допускать осуществление импорта этого химического вещества ни из какой иной страны, включая страны, не являющиеся Сторонами Конвенции.

Вопрос 16. Многие самоубийства в нашей стране происходят в результате поглощения пестицидов. Возможно ли, основываясь на этих происшествиях, включить особо опасные пестициды в приложение III Конвенции?

Ответ: Нет. В Конвенции описаны критерии, которые необходимо рассматривать при оценке химического вещества на предмет его включения в приложение III Конвенции. Один из критериев уточняет, что преднамеренное неправильное использование не является основанием для включения химического вещества в приложение III Конвенции.

Вопрос 17. Как узнать, был ли случай отравления (человека или животного) вызван каким-либо конкретным опасным пестицидным составом?

Ответ: Нужно иметь достаточные свидетельства для доказательства того, что нанесенный здоровью человека или окружающей среде ущерб был вызван именно использованием химического вещества.

Необходимо наличие механизмов для надежного учета случаев отравления или нанесения ущерба окружающей среде наряду с информацией, помогающей определить, связаны ли они с воздействием химического вещества или нет.

Токсикологические центры и сети экологического мониторинга помогают странам выявить возможные химические вещества для предложения их в дальнейшем в качестве особо опасных пестицидных составов.

Часто такие происшествия сопряжены с определенными сложностями, например:

- на маркировке контейнера не указан активный ингредиент или состав химического вещества;
- часто фермеры в одном применении смешивают два или более химических вещества, усложняя тем самым задачу определения химического вещества, вызвавшего проблему;
- сложно точно установить вид применения химического вещества;
- часто малоизвестны пути сообщения о происшествиях, таким образом, непонятно, куда посылать информацию о происшествиях; и
- часто не хватает технической экспертизы и прочих ресурсов для проведения надлежащего расследования.

Странам следует прилагать усилия для создания соответствующих механизмов и получения информации для преодоления этих сложностей.

Вопрос 18. Включенное в приложение III Конвенции химическое вещество никогда не использовалось в нашей стране и, таким образом, никогда не было запрещено. Необходимы ли в таких случаях какие-либо меры?

Ответ: Да. Тот факт, что в какой-либо стране химическое вещество не было зарегистрировано и в его отношении не было принято окончательного регламентационного постановления не означает, что не надо заполнить ответ относительно импорта данного химического вещества.

Во многих странах существуют общие положения, запрещающие использование или импорт незарегистрированного или недопущенного к применению химического вещества. Это может послужить основой для ответа относительно импорта любого незарегистрированного или недопущенного к применению химического вещества, включенного в приложение III, заключающего в себе его запрет.

Вопрос 19. После того, как наша страна стала Стороной Конвенции, можем ли мы быть уверенными в том, что ни одно химическое вещество, включенное в приложение III Конвенции, никогда не будет ввезено в нашу страну?

Ответ: Нет. Присоединение к Конвенции само по себе не обязывает другие Стороны обеспечить



недопущение экспорта химических веществ, включенных в приложение III, в Вашу страну. Вашей стране необходимо представить ответ в отношении импорта каждого из включенных химических веществ.

Вопрос 20. Если наша страна в своем ответе относительно импорта химического вещества, включенного в приложение III Конвенции, указывает «не разрешать импорт», можем ли мы, будучи Стороной Конвенции, исходить из того, что данное химическое вещество не будет импортироваться в нашу страну?

Ответ: Нет. Обязательства по Конвенции распространяются только на те экспортирующие страны, которые являются Сторонами Конвенции. Несмотря на то, что Стороны Конвенции не должны будут экспортировать химическое вещество в Вашу страну, другие страны, не являющиеся Сторонами Конвенции могут продолжать экспортировать данное химическое вещество в Вашу страну.

Конвенция не требует от стран укреплять собственную структуру регулирования химических веществ, поэтому странам следует создать механизмы для обеспечения того, чтобы не осуществлялся импорт из стран, не являющихся Сторонами Конвенции.

Вопрос 21. Наша страна не производит никаких химических веществ. Должны ли мы предпринимать какие-либо меры кроме представления ответов относительно импорта?

Ответ: Обязательства Конвенции распространяются на все Стороны, независимо от характеристики их промышленности и торговли химическими веществами. Сюда относятся требование назначить ответственный национальный орган, представления уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях и обеспечения того, что осуществляемый Вашей страной экспорт соответствует требованиям Конвенции.

Вопрос 22. В каких максимальных количествах может, согласно Конвенции, импортироваться в исследовательских целях химическое вещество, включенное в приложение III?

Ответ: Конвенция не уточняет конкретные количества. Некоторые страны при осуществлении Конвенции установили ограничения в размере 10 кг, другие - более низкие количества. Независимо от установленных странами количеств, важно признать, что речь идет о малых количествах по сравнению с количествами, используемыми в торговле.

Вопрос 23. В нашей стране не разрешено использование никаких химических веществ, включенных в приложение III Конвенции. Нужно ли в связи с этим создать в нашей стране систему уведомления об экспорте?

Ответ: Уведомления об экспорте касаются запрещенных или строго ограниченных в экспортирующей стране химических веществ. Обязательство представлять уведомление об экспорте перестает действовать с момента, когда химическое вещество было включено в приложение III, импортирующая Страна представила Секретариату ответ относительно импорта данного химического вещества и он был опубликован в Циркуляре по ПОС.

Вопрос 24. В нашем национальном законодательстве в области регулирования химических веществ существуют положения о запрете или строгом ограничении химического вещества, но нет положений, касающихся экспорта химического вещества. Каким образом мы можем контролировать экспорт химического вещества?

Ответ: Различные правительства могут прибегнуть к разным способам контроля за экспортом химических веществ. Некоторые могут изменить существующие законодательные механизмы таможенного контроля или законодательство, касающееся регистрации пестицидов. Другие могут предпочесть разработку специальных законов, которые будут охватывать все обязательства по Конвенции.

Правительству также надо будет проинформировать промышленность о необходимости соблюдать



ответы импортирующих стран в отношении экспорта химических веществ и поощрять такое соблюдение. В подобных обстоятельствах правительству понадобится предпринять усилия для сохранения контроля над ситуацией и создать механизм для принятия соответствующих мер в отношении промышленности в случае осуществления ею экспорта вопреки волеизъявлению импортирующих стран.

Если принимается решение поручить осуществление различных положений Конвенции, как, например, контроль за экспортом, не назначенному национальному органу, а разным другим отделам, агентствам или правительственным ведомствам, то необходимо обеспечить координацию между ними. Может оказаться целесообразным сделать это с помощью межведомственного комитета.

Вопрос 25. Намечено применение химического вещества, включенного в приложение III Конвенции, в качестве пестицида, но данное химическое вещество ввиду своего двойного использования применяется также и в качестве промышленного химиката. Как узнать, экспортируется ли это химическое вещество для применения в импортирующей стране в качестве пестицида или в качестве промышленного химиката?

Ответ: Для этого, скорее всего, понадобится информация о намеренном применении из импортирующей страны. Она может быть предоставлена в виде заявления самого импортера или через назначенный национальный орган импортирующей страны.

В случае отсутствия такого заявления может иметься информация о том, было ли химическое вещество уже изготовлено и маркировано для использования в качестве пестицида или для конкретного промышленного применения. Иногда может помочь название и род деятельности импортера. Если импортер является компанией по поставке сельскохозяйственной продукции или кооперативным фермерским хозяйством, то химическое вещество, скорее всего, импортируется для использования в качестве пестицида.

Если же импортер является розничным торговцем, и химическое вещество поставляется в виде неизготовленного концентрата, то тогда невозможно определить вероятную категорию его применения. В таких случаях назначенному национальному органу следует запросить у импортирующей страны информацию о намеренном применении химического вещества.

Вопрос 26. Наша страна только что получила уведомление об экспорте химического вещества. Что надо делать?

Ответ: Вам необходимо заявить о получении уведомления об экспорте, отправив с этой целью сообщение назначенному национальному органу экспортирующей страны.

Уведомление об экспорте извещает о том, что будет осуществлен экспорт запрещенного или строго ограниченного в экспортирующей стране химического вещества. В зависимости от условий применения данного химического вещества на территории Вашей страны и от причин принятия регламентационного постановления в экспортирующей стране это может послужить достаточным поводом для беспокойства и пересмотра регламентационного статуса данного химического вещества в Вашей стране.

Вопрос 27. Мне сообщили о том, что подготавливается экспорт химического вещества, включенного в приложение III, с территории нашей страны в страну, которая еще не представила ответ относительно импорта. Что я должен сделать?

Ответ: Конвенция требует, чтобы экспортирующая страна обеспечила, что экспорт химических веществ, включенных в приложение III, не будет осуществляться, даже и в импортирующую Сторону, не представившую ответ относительно импорта. Это обязательство вступает в силу через шесть месяцев после того, как Секретариат проинформировал Стороны о непредставлении ответа относительно импорта и длится в течение 12 месяцев после этой даты.

В течение этих 12 месяцев экспортирующая Сторона может экспортировать химическое вещество в импортирующую Сторону, если известно, что химическое вещество на момент импорта зарегистрировано в импортирующей стране, что оно было импортировано в импортирующую страну и что в этой связи не



было принято никакого регламентационного постановления или в случае, если импортирующая страна дала ясное согласие на импорт химического вещества.

Вопрос 28. В нашей стране в производство и торговлю химическими веществами вовлечены в первую очередь средние и малые предприятия, а не ограниченное количество крупных компаний. Как нам проинформировать все эти предприятия об их обязательствах и функционировании Роттердамской конвенции?

Ответ: Наличие большого количества малых предприятий может усложнить налаживание контакта со всеми представителями промышленности. Это может усугубляться тем, что многие из них являются временными торговцами химических веществ и, кроме того, осуществляют торговлю другими товарами и продукцией по мере появления и исчезновения спроса и соответствующих возможностей.

В идеальном варианте контакт осуществляется через единственный или через несколько контактных пунктов. Это возможно посредством промышленных объединений или отраслевых журналов. Если такого механизма нет, или если он позволяет установить контакт только с относительно малым количеством представителей промышленности, может оказаться необходимым, чтобы правительства составили свой собственный перечень контактных лиц. Собрать такую информацию можно, используя данные регистрационных или таможенных записей или данные, извлеченные из других видов торговой деятельности.

Вопрос 29. В документе о содействии принятию решения в отношении химического вещества, включенного в приложение III, содержится информация об альтернативах данному химическому веществу. Могу ли я быть уверен в том, что эти альтернативы будут действовать и в моей стране?

Ответ: Нет, не обязательно. Хотя и предпринимаются все усилия для того, чтобы собрать как можно более полную информацию об альтернативах, сведения в документе о содействии принятию решения могут быть неполными. Значительная часть информации может быть предоставлена уведомляющими странами, а остальная информация поступить в Секретариат их других стран. Установленные альтернативы, согласно полученной информации, действуют эффективно в условиях этих стран. В особенности в отношении пестицидов виды и условия применения в других странах могут сильно отличаться, химические вещества могут применяться с помощью других методов и в других культурных условиях. Кроме того, со временем, с появлением новых сведений, информация об альтернативах может измениться.

В идеальном варианте страны попытаются получить информацию для обоснования того, что использование предложенной альтернативы эффективно и что она не представляет никакой чрезмерной опасности для здоровья человека и окружающей среды. Правительствам следует рассмотреть и нехимические альтернативы, если таковые имеются.

Механизм сбора, классификации и распространения информации, включая представленную правительствами информацию об альтернативах химическим веществам, включенным в приложение III, доступен через веб-сайт Роттердамской конвенции (www.pic.int).

¹ См полный текст Конвенции в приложении 8.3 настоящего Руководства.

² Форма о назначении назначенного национального органа размещена на веб-сайте Конвенции (www.pic.int).

³ Перечень официальных контактных пунктов Роттердамской конвенции размещен на веб-сайте Конвенции (www.pic.int).





www.pic.int